



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg, Lusseburg

E-Mail: ojis@publications.europa.eu

Fax: 352 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

Bekanntmachung eines Prüfungssystems - Versorgungssektoren

Richtlinie 2004/17/EG

Diese Bekanntmachung dient als Aufruf zum Wettbewerb Ja Nein

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Offizielle Bezeichnung: Sasa Ag	Nationale Identitätskarte: <i>(falls bekannt)</i>	
Postanschrift: Buozzistrasse 8		
Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstelle(n): Sasa Ag Bearbeiter	Telefon:	
E-Mail: sasabz@sasabz.it	Fax:	
Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers: (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://www.sasabz.it Elektronischer Zugang zu Unterlagen (URL): http:// Elektronische Einreichung von Bewerbungen und Teilnahmeanträgen (URL): http:// <i>Bitte machen Sie ausführlichere Angaben in Anhang A.</i>		
Weitere Auskünfte erteilen: <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.I ausfüllen)		
Weitere Unterlagen sind erhältlich bei: <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)		
Teilnahmeanträge bzw. Bewerbungen sind zu richten an: <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.III ausfüllen)		

I.2) HAUPTTÄTIGKEIT (EN)

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser	<input type="checkbox"/> Postdienste <input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input checked="" type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben)
---	--

I.3) AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER AUFTRAGGEBER

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein <i>(falls ja, weitere Angaben zu diesen Auftraggebern bitte in Anhang A)</i>
--

Abschnitt ii: gegenstand des prüfungssystems (1)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1) Teilnahmebedingungen

III.1.1) Qualifizierung für das System

(Falls diese Informationen sehr ausführlich sind und auf Unterlagen beruhen, die interessierten Lieferanten, Bauunternehmen oder Dienstleistern zugänglich sind, reichen eine Zusammenfassung der wichtigsten Bedingungen und Methoden und ein Verweis auf diese Unterlagen aus)

Anforderungen, die die Wirtschaftsteilnehmer im Hinblick auf ihre Qualifikation erfüllen müssen: Siehe Wettbewerbsbedingungen	Methoden, mit denen die Erfüllung der einzelnen Anforderungen überprüft wird: Siehe Wettbewerbsbedingungen
--	---

III.1.2) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen (falls zutreffend) Ja Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten:

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1) Zuschlagskriterien

IV.1.1) Zuschlagskriterien (falls zutreffend)

Niedrigster Preis
oder
 das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf

- die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)
- die Kriterien, die in den Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.1.2) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt Ja Nein
falls ja, Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion machen (falls zutreffend)

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Aktenzeichen beim Auftraggeber (falls zutreffend)

IV.2.2) Dauer der Gültigkeit des Prüfungssystems

Dauer der Gültigkeit: vom / / (TT.MM.JJJJ) bei / / (TT.MM.JJJJ)

IV.2.3) Angaben zur Vertragsverlängerung (falls zutreffend)

Das Prüfungssystem wird verlängert: Ja Nein
falls ja, Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union
 Ein oder mehrere Aufträge im Rahmen des Prüfungssystems beziehen sich auf ein Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird Ja Nein
falls ja, Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

VI.2) Zusätzliche Angaben (falls zutreffend)

VI.3) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

VI.3.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :
 Regionaler Verwaltungsgericht Autonome Sektion Bozen

Postanschrift:
 Claudia de Medici Str. 8

Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon: +39 0471319000	
Internet-Adresse (URL):	Fax: +39 0471972574	

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen)

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

VI.3.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 1 2 / 0 7 / 2 0 1 6 (TT.MM.JJJJ)

ANHANG A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

I) Adressen und Kontaktstellen, die weitere Auskünfte erteilen

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: <i>(falls bekannt)</i>	
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):	Telefon:	
Bearbeiter		
E-Mail:	Fax:	
Internet-Adresse (URL):		

II) Adressen und Kontaktstellen, bei denen weitere Unterlagen erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: <i>(falls bekannt)</i>	
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):	Telefon:	
Bearbeiter		
E-Mail:	Fax:	
Internet-Adresse (URL):		

III) Adressen und kontaktstellen, an die teilnahmeanträge und bewerbungen zu richten sind

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: <i>(falls bekannt)</i>	
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):	Telefon:	
Bearbeiter		
E-Mail:	Fax:	
Internet-Adresse (URL):		

Anhang C2 – Versorgungssektoren
Dienstleistungskategorien in Abschnitt ii: Auftragsgegenstand
Richtlinie 2004/17/EG

Kategorie Nr. ¹	Betreff
1	Instandhaltung und Reparatur
2	Landverkehr ² , einschl. Geldtransport und Kurierdienste, ohne Postverkehr
3	Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr
4	Postbeförderung im Landverkehr ² sowie Luftpostbeförderung
5	Telekommunikation
6	Finanzdienstleistungen: a) Versicherungsdienstleistungen b) Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte ⁴
7	Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
8	Forschung und Entwicklung ⁵
9	Buchführung, -haltung und -prüfung
10	Markt- und Meinungsforschung
11	Unternehmensberatung ⁶ und verbundene Tätigkeiten
12	Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen
13	Werbung
14	Gebäudereinigung und Hausverwaltung
15	Verlegen und Drucken gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage
16	Abfall- und Abwasserbeseitigung, sanitäre und ähnliche Dienstleistungen
Kategorie Nr. ¹	Betreff
17	Gaststätten und Beherbergungsgewerbe
18	Eisenbahnbeförderung
19	Schifffahrt
20	Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs
21	Rechtsberatung
22	Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung ⁸
23	Auskunfts- und Schutzdienste, ohne Geldtransport
24	Unterrichtswesen und Berufsausbildung
25	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen
26	Erholung, Kultur und Sport ⁹
27	Sonstige Dienstleistungen ^{8 9}

1 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 31 und Anhang XVII A der Richtlinie 2004/17/EG

2 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

3 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

4 Ohne Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Ausgabe, Verkauf, Ankauf oder Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten sowie Zentralbankdiensten. Ausgenommen sind ferner Dienstleistungen zum Erwerb oder zur Anmietung – ganz gleich nach welchen Finanzmodalitäten – von Grundstücken, bestehenden Gebäuden oder anderem unbeweglichen Eigentum oder betreffend Rechte daran; Finanzdienstleistungen, die bei dem Vertrag über den Erwerb oder die Anmietung mit ihm gleichlaufend, ihm vorangehend oder im Anschluss an ihn gleich in welcher Form erbracht werden, fallen jedoch unter diese Richtlinie

5 Ohne Aufträge über Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen anderer Art als diejenigen, deren Ergebnisse ausschließlich Eigentum des öffentlichen Auftraggebers für seinen Gebrauch bei der Ausübung seiner eigenen Tätigkeit sind, sofern die Dienstleistung vollständig durch den Auftraggeber vergütet wird

6 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen

7 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 32 und Anhang XVII B der Richtlinie 2004/17/EG

8 Mit Ausnahme von Arbeitsverträgen